

ISLA ONLINE

2021

Dialuna 13 September 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA FELICITA PRESIDENTE DI PARLEMENTO PA PERIODO 2021-2022

"Sr. Edgard Vrolijk ya a mustra di ta un Presidente pa henter e Parlamento"



Dialuna 13 di September, durante e reunion publico den Parlamento, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita y gradici Sr. Edgard Vrolijk pa su nombracion como Presidente di Parlamento di Aruba pa e period 2021-2022.

E posicion di Presidente di Parlamento ta esun mas halto den nos constitucion cu tin su retonan cu ne. Gobierno di Aruba y Fraccion di MEP tin tur confiansa cu Sr. Vrolijk, pa medio di su conocemento y experiencia, lo haci un bon trabou. Sr. Vrolijk ta un persona husto y firme y esey nos mester pa mantene e orden den sala di Parlamento. Ya caba den e ultimo dos lunanan a mustra cu a gana confiansa den comunidad y cu e voto di dialuna mainta ta un confirmacion di esaki cu Sr. Vrolijk lo sigui haci un bon trabou.

Prome Minister a expresa cu den comunidad tambe tambe ta wordo sinti caba e alegria di esnan cu ta siguiendo e reunion. Den dos luna, sr. Vrolijk a mustra cu e lo ta ta un Presidente pa henter e Parlamento. Den pasado, tempo cu Partido MEP tawata den oposicion, a conoce Presidentenan di Parlamento cu tawata solamente pa un parti di Parlamento y e parti den oposicion tabata wordo lubida y stroba di eherce e trabou. Sr. Vrolijk a demostra di ta husto y ta permiti tur dos banda haci nan trabou manera mester ta y esakinan ta puntonan cu ta hopi importante den e temponan aki.

Prome Minister a dirigi su mes na Sr. Edgard Vrolijk bisando: "Mi ta desea bo hopi exito y hopi forsa. Tambe na e Vice Presidente actual, Sr. Ursell Arends pa e temporada aki. Cu nos bon Dios por bendiciona no solamente nos pais pero cu nos por logra cu den e dirigencia cu boso ta mustra den e Parlamento aki por sigui gana e confiansa di comunidad manera boso a bin ta haciendo".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER TA EXPRESA 3 DESEO PA E PARLAMENTO NOBO



Dialuna mainta, durante e reunion publico den Parlamento riba e Clausura di aña Parlamentario 2020-2021, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna entrega palabranan di motivacion deseando tur Parlamentario hopi exito den e Aña Parlamentario 2021-2022. Prome Minister a comparti 3 deseo cu e tin pa e Parlamento nobo. Ya caba e fundeshi a wordo poni den e Parlamento den e aña 2020-2021 y Prome Minister a expresa su deseo pa esey continua den e aña Parlamentario nobo.

INDEPENDISACION DI NOS PARLAMENTO

E prome deseo ta un Parlamento fuerte. Pa finalisa cu e plan di independisacion di nos Parlamento den e aña Parlamentario nobo nos dilanti na e modelo cu Parlamento ta scoge p'e, pero un Parlamento fuerte cu por bringa cabes na retonan cu Aruba ta enfrentando. Esfuersonan a wordo haci pa logra independisa Parlamento y e deseo ta pa pronto esaki por wordo realisa.

CRISTALISA OMBUDSMAN

E di dos deseo ta di mira e ombudsman cristalisa. A cuminsa cu esaki pero lamentablemente pa algun diferencia di opinion no por a keda cla cu esaki. Prome Minister ta expresa su confiansa cu e Parlamento aki, cu a demostra cu ta esun cu a bin cu e iniciativa pa bin cu un ombudsman, unanimamente lo accepta e ley di Ombudsman. Aworaki ta na e momento crucial di demostra cu nos ta kere den un Ombudsman, ancra den constitucion.

"Ohala cu nos por pone nos diferencianan un banda y logra cu esaki por pasa y asina duna pueblo loke pueblo ta pidi di e Parlamento aki, esta pa e Ombudsman por ta ancra den nos constitucion y pa e por funciona como defensor di pueblo".



MANTENE REGLANAN DI INTEGRIDAD NA HALTO

E di tres deseo grandi ta pa Parlamento aki mantene e reglanan di integridad asina na halto. A papia hopi di dje, tin un ley di integridad cu ta den tratamento y ohala cu hopi trempan den e aña parlamentario nobo, e ley aki por pasa pasobra pueblo kier esaki. Pueblo ta pidi pa tin regla pa asina por atene su gobernantenan y Parlamentarionan na nan.

"Si e ley aki pasa, tur Parlamentario cu ta bou di investigaion actualmente lo tin cu bandona nan cargo na e momentonan aki anto e ora ey porfin por hala rosea akiden y bisa cu e Parlamento berdad ta para pa reglanan di integridad".

Prome Minister a termina deseando cada Parlamentario exito den e aña Parlamentario 2021-2022 y cu e 3 deseonan aki biba tambe den curason di cada Parlamentario pa asina nos pueblo por conta cu un Parlamento cu ta digno di confiansa di un y tur.





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Minister Xiomara Maduro di Finansa ta informa:

CFATF A PRESENTA E RESULTADO PRELIMINAR DI ARUBA SU EVALUACION DI AML/CFT

Na november proximo lo trata e resultado den e reunion plenario di CFATF



E ultimo dos siman e integridad di Aruba su sistema financiero a wordo evalua pa Caribbean Financial Action Task Force on money laundering CFATF den evaluacion AML/CFT. Diabierna ultimo Minister President, Minister di Hustica y Minister di Finansa a haya un presentacion di e 'preliminary findings' for di e team di ehecutivo di CFATF den presencia di e miembronan di e team di Aruba.

E resultado final di e evaluacion lo ser trata den e Reunion Plenario di CFATF na november proximo. Minister Xiomara Maduro ta gradici tur persona y instancia cu a brinda informacion y cooperacion pa asina e team por a evalua Aruba.

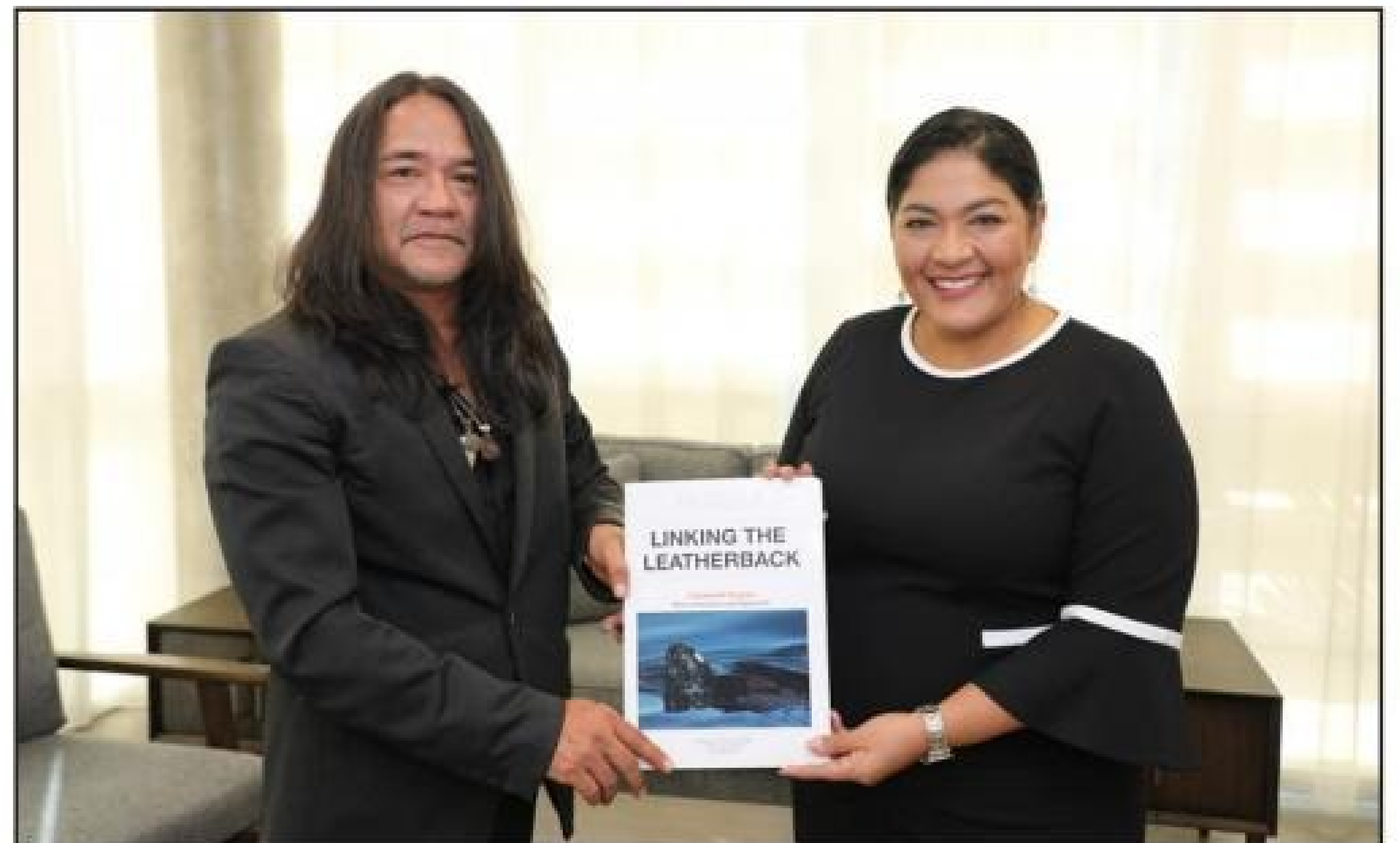


MINISTER DI CULTURA A RICIBI BISHITA DI E ARTISTA GILBERT SENCHI Y ARTIOSA

Siman pasa Minister Xiomara Maduro di Cultura a haya bishita di e artista Arubiano di renombre internacional sr. Gilbert Senchi kende presenta e mandatario su catalogo di obranan di arte cu a keda comiciona local y internacionalmente. Sr. Senchi ta conoci pa su obranan di arte publico na Aruba, manera Lolita y Monumento pa Piscadornan Perdi, pero su catalogo ta yena di obranan cu ta exponi den exterior.

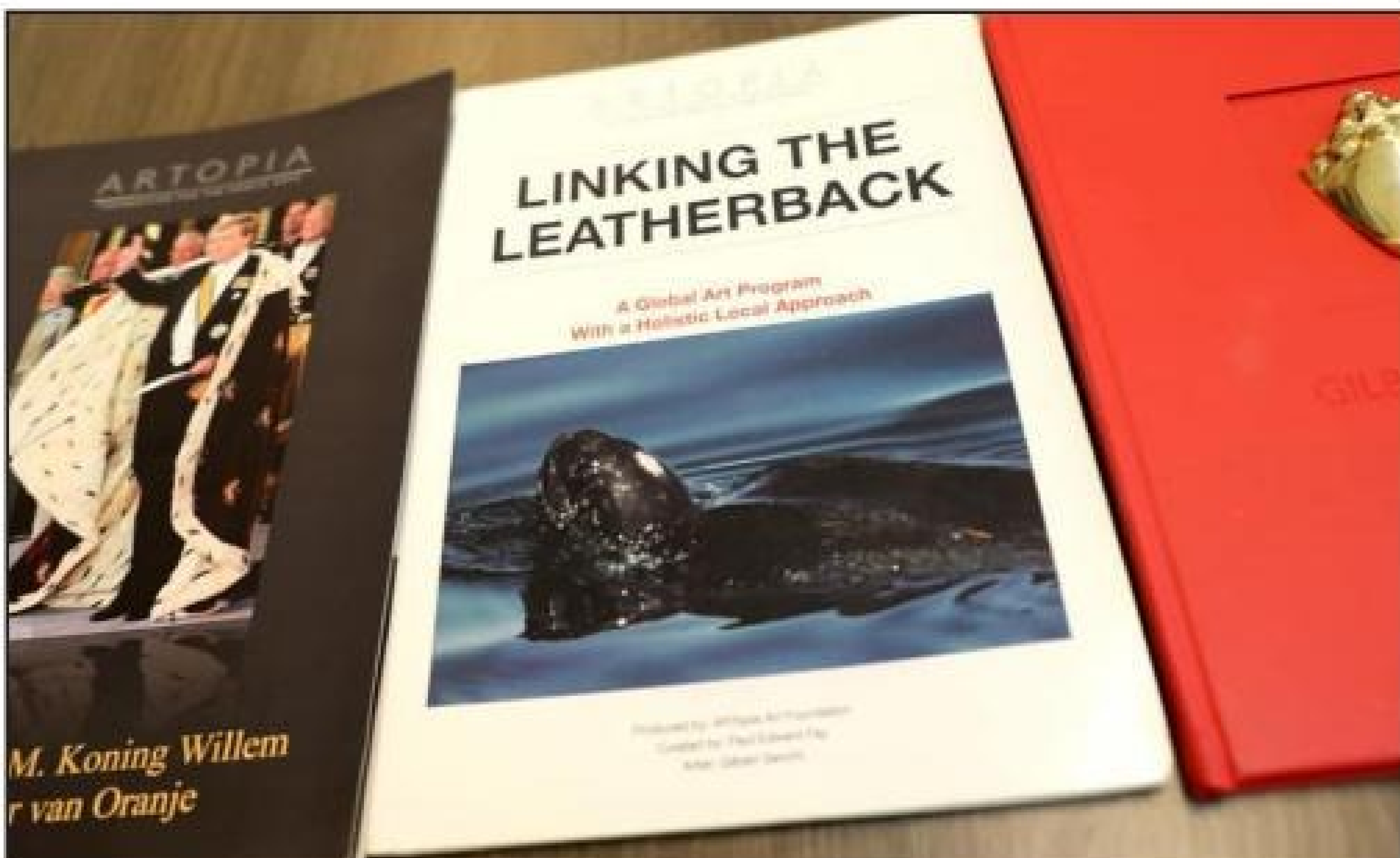
Sr. Senchi a splica tambe mas di e obra publico Driekel destina pa Aruba, pero cu interes internacional pa e obra den otro continente. Den tapara tambe tin un obra pa Oranjestad pa cual ta trahando ainda riba e detayes. Aruba por ta orguyoso di e talento di sr. Senchi. Minister Xiomara Maduro ta gradici sr. Senchi y sra. Mirla Passchier di ARTiosa pa e bishita y splicacion amplio di e obranan di arte di nos talento local di renombre internacional. Aruba ta keda pendiente pa por admira mas obra di e man talentoso di sr. Senchi.















MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE
MINISTER DANGUI ODUBER



Minister Dangui Oduber:
VACUNATHON 4 CU BON ASSISTENCIA

Siman pasa minister Dangui Oduber conhuntamente cu Dvg, Svb y Azv a anuncia e vacuntahon 4 cu lo mester tuma lugar 11 y 12 september. E vacunathon aki tawata hopi importante considerando e e situacion actual di Covid-19 nan Aruba cu e variante Delta y tambe e demanda cu tin pa vacuna na Aruba.

E situacion actual na Aruba ta un tiki mas mihor. E cantidad di casonan ta bahando y hospitalisacion tambe. Tin un gran cantidad di patient cu Covid ta wordo manda Colombia y esaki ta pone hopi presion riba gastonan di azv.

Nos a haci un yamada na comunidad di Aruba pa bai masalmente vacuna y nos ta hopi contento y agardecido cu un biaha Aruba a responde na e yamada pa bai vacuna. For di mainta trempan nos a nota e entusiasmo den nos hendenan pa vacuna y e dia tawata uno hopi fructifero y exitoso.

Nos a pone como meta pa nos por vacuna riba 2000 mil persona e weekend aki. Un total di 835 persona a haya nan promer shot y 1851 persona a haya nan di dos shot.

Como minister di salud mi kier a gradici di curason un biaha mas cada un persona. Cu a bai vacuna, ministerio di turismo, salud publico y deporte, henter e team di vacuna di Dvg, tur e voluntarionan di Svb/azv, ATA, Ahata y sigur un danki special na Ritz Carlton pa pone nan ballroom disponibel un biaha mas pa logra un otro vacunathon super exitoso.

Ban sigui cuida, ban sigui laba nos mannan frequentemente, ban sigui mantene distanciamento social, ban sigui bisti masks y ban tur hunto den union sali for di e crisis aki. Mi ta convenci cu hunto den union nos lo vence.

VACUNATHON #4
DANKI ARUBA PA ACUDI NA NOS YAMADO

Diasabra 11 y diadomingo 12 di september conteo final:
- 835 prome dosis
- 1,851 di dos dosis

Total persona vacuna: 2,686.
Nos ta ariba bon caminda pa hunto como pais logra controla e virus.



No solamente bo mester sigui cuida, pero tambe bo mester cumpli cu tur e medidanan di siguridad/higiena pa bo cuida bo mes y otro, pero tambe tur hende mester sigui vacuna!

Vacuna no ta solamente un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto caminda niun hende por keda atras; pero mas tanto, vacuna ta un acto di amor pa bo mes, bo famia y bo pais!
Por fabor, no duda mas: VACUNA!

88% di e cantidad di pasaheronan cu a biaha for di Aruba na Augustus 2109 a wordo recupera den Augustus 2021

99,093 PASAHERO A BIAHA FOR DI ARUBA NA AUGUSTUS 2021

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta raporta riba e prestacion di AUA Airport den Augustus 2021; un otro luna di recuperashon fuerte compara cu e mesun periodo na 2019.

Un averahe di e passenger load factor (PLF) na salida (cantidad di asiento ocupa en comparacion cu e cantidad total di asiento dispobibel abordo di un avion na momento di sali for di AUA Airport) pa e mercado Mericano di 87% a keda raporta den Augustus 2021, mientras cu e averahe di PLF pa tur mercado tabata 86% durante e mesun temporada (comparando cu 2019 unda e PLF averahe pa tur mercado tabata 85%).

Durante e ultimo luna, AUA Airport a procesa un averahe di 29 buelo pa dia, esaki ta menos compata cu e averahe di 35 buelo pa dia durante e mesun temporada den 2019. Den e mesun temporada na 2020 AUA Airport a procesa solamente 218 buelo mientras cu e frontera a habri na Juli 2020 pa tur operacion comercial.

Nos turismo ta sigui fuerte y recuperando.



Ministerio di Asuntonan Social y Labor
Departamento di Labor & Investigacion (DAO)

'BESLAG' RIBA SALARIO DI EMPLEADO DOOR DI SU DUNADO DI TRABOU ARTICULO 632ª CODIGO CIVIL DI ARUBA

Entrante 1 di september 2021 e regulacion tocante 'beslag' riba e salario di empleado door di su dunado di trabou, pa motibo cu e empleado debe placa na un tercera persona of compania, ta como lo siguiente:

A. Si un empleado tin un salario riba Afl. 50.000 bruto pa aña por pone 'beslag' riba su salario te cu un maximo di 33% di e salario netto.

Por ilustra e regla aki cu e siguiente ehempel:

Un empleado tin un salario di Afl. 4.500 bruto pa luna (Afl. 54.000 pa aña) cu ta cu mas o menos Afl. 4.000 netto. Por pone 'beslag' riba su salario netto te cu Afl. 1.320. E empleado ta keda cu Afl. 2.680 despues di 'beslag'.

B. Si un empleado tin un salario te cu Afl. 50.000 bruto pa aña por pone 'beslag' riba su salario te cu un maximo di 25% di e salario netto. Sinembargo e empleado semper mester keda cu 90% di e salario minimo netto.

(E salario minimo actual ta Afl. 1.815,35 pa luna. Despues di kita e primanan di AOV/AWW y AZV etc. e empleado ta keda cu un salario netto di Afl. 1.700).

Por ilustra e regla aki cu e siguiente ehempelnan:

(Tene na cuenta cu e salarionan menciona no ta refleha e salario exacto di un empleado, pero nos ta uz'e solamente cu e meta pa ilustra con mester calcula e 'beslag' maximo.
E compania su HR y payroll master lo mester calcula e sumanan exacto pa cada empleado y ta calcula esaki basa riba e salario anual).

Scenario 1

Un empleado ta gana salario minimo cu ta Afl. 1.815,35 bruto pa luna (Afl. 21.785 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 1.700 netto. Por pone 'beslag' riba su salario te cu maximo Afl. 170 pa luna (cu ta 10% di e salario netto). Esaki kiermen cu Afl. 1.530 mester keda 'beslagvrij'.

Scenario 2

Un empleado tin un salario bruto di Afl. 2.000 pa luna (Afl. 24.000 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 1.800 netto. Kitando Afl.



1.530, cu ta 90% di e salario minimo netto cu semper mester keda 'beslagvrij', por pone 'beslag' riba e restante completo di Afl. 270 (Afl. 1.800 - Afl. 1.530). Esaki pasobra den e scenario aki e suma di 'beslag' eigenlijk lo mester ta Afl. 450 (cu ta 25% di Afl. 1.800).

Pa e salarionan net riba salario minimo te cu un salario menos cu Afl. 2.040 netto pa luna no por aplica 25% completo pa 'beslag', sino e empleado no ta keda cu 90% di e salario minimo netto.

Scenario 3

Un empleado tin un salario bruto di Afl. 3.000 pa luna (Afl. 36.000 pa aña), cu ta mas o menos Afl. 2.700 netto. Mester kita Afl. 1.530, cu ta 90% di e salario minimo netto cu semper mester keda 'beslagvrij' di cual e restante ta Afl. 1.170 (Afl. 2.700 – Afl. 1.530).
Den e scenario aki por pone 'beslag' riba e salario te cu maximo Afl. 675 (cu ta 25% di Afl. 2.700). E empleado ta keda cu Afl. 2.025 despues di 'beslag'.

Departamento di Labor & Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon na cuenta e informacion aki. Pa pregunta por yama nos na
523-7720 of manda nos un email na: directiearbeid@aruba.gov.aw. Tambe por sigui nos riba www.daoaruba.com of riba nos pagina di Facebook: Directie Arbeid en Onderzoek.

ISLA ONLINE

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 12 DI SEPTEMBER 2021

Segun resumen di awe 46 persona a recupera y un total di 19 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 3 ta no-residente y 16 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 13%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 350 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 155. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 33 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 15% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 36 persona interna debi na COVID di cual 9 ta den ICU y 27 riba piso general y na Colombia tin actualmente 25 persona den Cuido Intensivo.

12/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	19	16	3
Activo	350	315	35
Recupera	14571	13256	1315
Positivo	15076	13723	1353
Morto	155	152	3

HABITONAN PA KEDA *Saludabel* DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





VACUNA PA NOS POR *progresa*

Limita uzo di aparatonan electronico!

E uzo di celularnan y otro aparatonan electronico ta afecta momentonan, por ehempel, familiar manera come hunto na mesa; esaki por crea un "individualizacion" of "aislamento" hopi peligroso. E dependencia na e artefactonan aki por bira un adiccion mesun fuerte cu esun na alcohol of droga. E adiccion aki por crea un desekilibrio kimico den e celebro cu por genera trastornonan manera depresion, ansiedad, insomnio severo y impulsividad. Si e dependencia aki ta dañino pa adulto, corda con perhudicial e por ta pa mucha. Limita y controla uzo di aparatonan electronico. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur luga

VACUNA!

2021

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes